



# Robotický žací stroj TANGO E5 řady II



JOHN DEERE



## NÁVOD K POUŽITÍ

### Robotický žací stroj

OMSAU16116 VYDÁNÍ B8 (CZECH)

**SABO Maschinenfabrik GmbH**

Evropské vydání

PRINTED IN U.S.A.



# Úvod

## Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek John Deere.

Vážíme si toho, že jste naším zákazníkem, a přejeme Vám mnoho let bezpečné a úspěšné práce s Vaším strojem.

MX00654,000020B-16-10MAY17

## Použití návodu k obsluze

Návod k použití patří k vybavení stroje a musí být při případném prodeji předán dalšímu uživateli.

Prostudování návodu k použití pomůže Vám i dalším osobám vyhnout se možným zraněním nebo poškození stroje. Pokyny, obsažené v tomto návodu, umožňují obsluhu nejbezpečnější a nejefektivnější způsob práce se strojem. Znalost správné a bezpečné obsluhy stroje Vám umožní školit případné další pracovníky obsluhy tohoto stroje.

Tento návod i výstražné štítky na stroji mohou být k dispozici také v dalších jazycích (objednávejte u autorizovaného prodejce).

Oddíly v návodu k použití jsou řazeny tak, aby Vám pomohly porozumět všem bezpečnostním pokynům a osvojit si ovládací prvky pro bezpečnou obsluhu stroje. Tento návod Vám rovněž může poskytnout odpovědi na specifické otázky týkající se obsluhy a údržby. Užitečný abecední rejstřík pojmů na konci návodu Vám pomůže rychle vyhledat potřebné informace.

Stroj popisovaný v návodu k obsluze se může mírně lišit od Vašeho stroje, ale je zachována dostatečná podobnost pro pochopení uvedených pokynů.

Pokud je zobrazena přerušovaná čára (- - -), příslušná součást není na obrázku viditelná.

Před dodáním stroje provedl Váš prodejce kontrolu před dodávkou, aby byla zajištěna optimální výkonnost.

OUMX068,0001026-16-10MAY16

## Stanovený rozsah použití

Tento stroj a nabíjecí stanice jsou určeny výhradně pro použití při běžném sečení trávniku a při lehké údržbě terénu. Používání jiným způsobem se považuje za používání v rozporu se stanoveným rozsahem použití.

Výrobce neodpovídá za škody ani zranění vzniklé při nesprávném používání a veškerá taková rizika nese výhradně uživatel. Základním prvkem stanoveného rozsahu použití je také přesné dodržování provozních podmínek a postupů při údržbě a opravách předepsaných výrobcem.

Tento stroj a nabíjecí stanici smí obsluhovat, provádět jejich údržbu a opravovat pouze osoby, které jsou seznámeny s jejich vlastnostmi a s odpovídajícími bezpečnostními předpisy (opatření proti vzniku nehody). Za všech okolností je nutné dodržovat pravidla prevence nehod, ostatní všeobecně uznávaná pravidla týkající se bezpečnosti a pracovního lékařství a pravidla silničního provozu.

Jakékoli svévolné úpravy tohoto stroje zbavují výrobce veškeré odpovědnosti za případné škody nebo zranění a ruší platnost prohlášení o shodě.

MK71445,0000051-16-12FEB18

## Speciální zprávy

Návod obsahuje speciální zprávy, které upozorňují na možná bezpečnostní rizika, rizika poškození stroje, a užitečné pokyny pro obsluhu a údržbu stroje. Důkladně prostudujte všechny informace, aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození stroje.

**! POZOR: Nebezpečí úrazu! Tato bezpečnostní značka a text upozorňují na možná nebezpečí zranění nebo smrti obsluhy nebo osob v okolí stroje, ke kterým může dojít v případě ignorování rizik a procedur.**

**DŮLEŽITÉ: Zabraňte poškození! Text upozorňuje obsluhu na činnosti a podmínky, které mohou mít za následek poškození stroje.**

*POZNÁMKA: V celém návodu jsou uvedeny obecné informace, které mohou být pomůckou pracovníkům obsluhy při obsluze a údržbě stroje.*

MX00654,000020D-16-05JUN17

## Servisní dokumentace

Pro zakoupení katalogu náhradních dílů nebo technické příručky pro tento stroj navštivte Knihkupectví technické dokumentace John Deere na adrese:

[https://techpubs.deere.com/?cid=VURL\\_TechInfoStore](https://techpubs.deere.com/?cid=VURL_TechInfoStore)

nebo zavolejte na telefonní číslo:

- **USA a Kanada:** 1-800-522-7448.
- **Ostatní regiony:** Váš prodejce produktů John Deere.

TH84124,0000199-16-15AUG17

## Díly

Je doporučováno používání kvalitních dílů a maziv, které jsou k dostání u vašeho prodejce John Deere.

Při objednávání náhradních dílů bude Váš prodejce John Deere potřebovat výrobní nebo identifikační (PIN) číslo Vašeho stroje nebo nářadí. Jsou to čísla, která jste si zapsali v části Identifikace výrobku tohoto návodu.

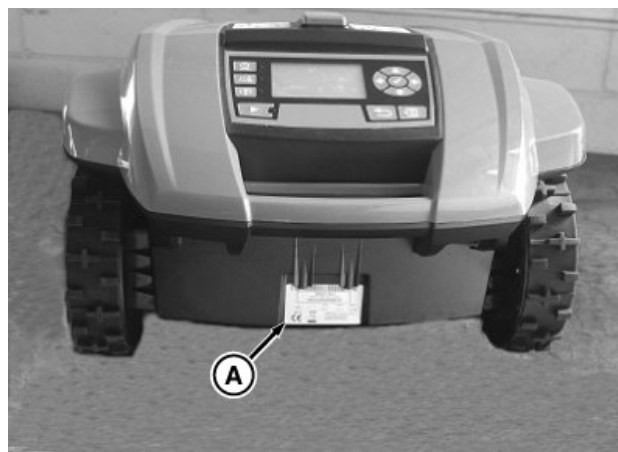
OOU0005,000056E-16-20OCT16

# Obsah

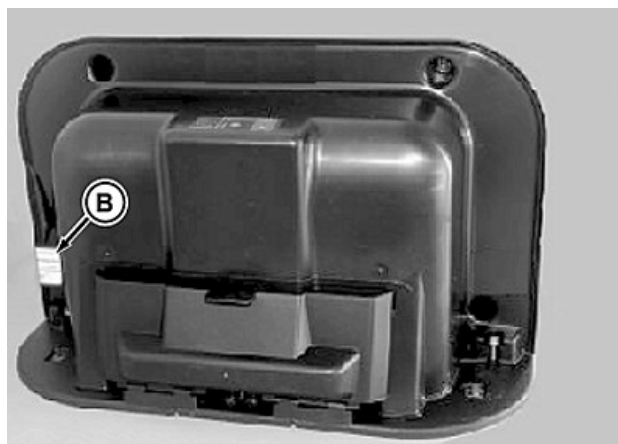
| <u>Obsah</u>                          |    |
|---------------------------------------|----|
| Úvod .....                            | 2  |
| Identifikace výrobku.....             | 3  |
| Bezpečnostní štítky.....              | 5  |
| Bezpečnost .....                      | 6  |
| Obsluha ovládacích prvků.....         | 8  |
| Provoz .....                          | 8  |
| Údržba.....                           | 15 |
| Různá údržba.....                     | 16 |
| Zjišťování a odstraňování závad ..... | 19 |
| Specifikace.....                      | 21 |
| Prohlášení o shodě.....               | 22 |
| Prohlášení o údržbě.....              | 23 |
| Index.....                            | 24 |

## Identifikace výrobku

### Záznam identifikačních čísel



MXT014487—UN—27MAY15



MXT021873—UN—04DEC17

Při kontaktování autorizovaného servisního střediska pro získání informací o údržbě vždy uvádějte model výrobku a jeho identifikační čísla.

Vyhledejte identifikační čísla výrobku. Poznamenejte si zjištěné údaje do níže uvedených políček.

DATUM PRODEJE:

JMÉNO PRODEJCE:

TELEFONNÍ ČÍSLO PRODEJCE:

IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO VÝROBKU (A):

ČÍSLO DÍLU NABÍJECÍ STANICE (B):

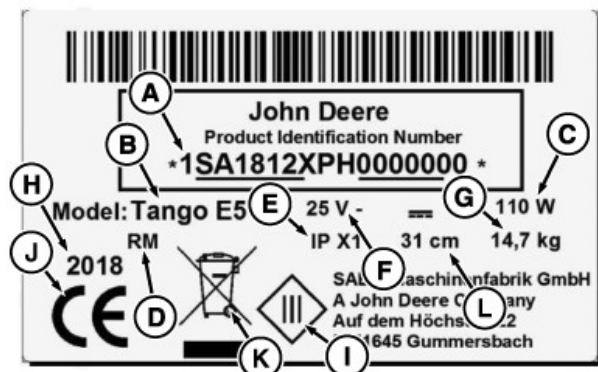
*Původní pokyny. Všechny informace, obrázky a technické údaje uvedené v této publikaci vycházejí z nejnovějších informací dostupných v době vydání. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění.*

COPYRIGHT © 2018  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved.  
Previous Editions  
Copyright © 2017

OUC02005,00005F2-16-05DEC17

# Identifikace výrobku

Údaje na typovém štítku nebo na štítku s výrobním číslem sekačky



MXT021616—UN—12FEB18

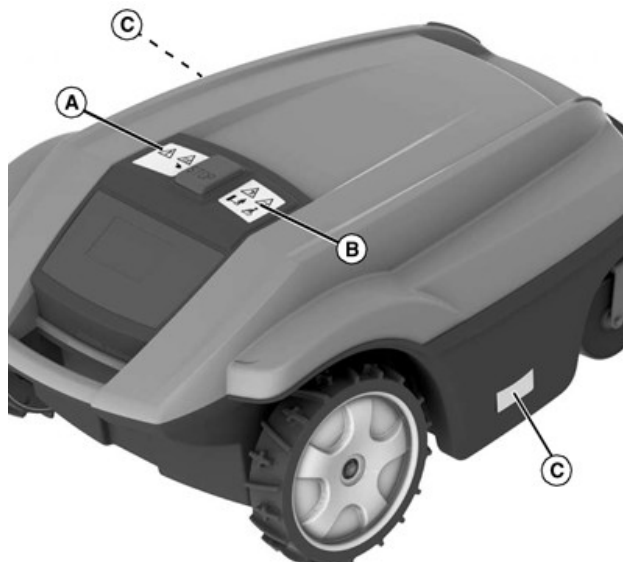
|                                           |                                                                     |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Identifikační číslo (A)                   | SA1812 pro Tango E5 nebo SA1818 pro MOWiT 500F                      |
| Popis (B)                                 | JOHN DEERE TANGO E5 řady II nebo SABO MOWiT 500F řady II            |
| Výkon (C)                                 | 110 W                                                               |
| Typ výrobku (D)                           | Robotický žací stroj (RM)                                           |
|                                           | robotický elektrický žací stroj trávníků s akumulátorovým napájením |
| Stage ochrany (E)                         | IPX1                                                                |
| Napětí (F)                                | 25 V                                                                |
| Čistá hmotnost (G)                        | 14.7 kg (32.4 lb)                                                   |
| Největší povolená hmotnost                | 31 kg (66.4 lb)                                                     |
| Rok výroby (H)                            | 2018                                                                |
| Třída ochrany (I)                         | III                                                                 |
| Značka shody CE (J)                       |                                                                     |
| Povinnost zpětného převzetí/likvidace (K) |                                                                     |
| Šířka sečení (L)                          | 31 cm                                                               |

OZO2005,00005F3-16-13FEB18

# Bezpečnostní štítky

## Bezpečnostní štítky

### Umístění bezpečnostních štítků



MXAL47260—UN—16APR13  
K vyhledání úplného textu na bezpečnostním štítku, který následuje po této ilustraci, použijte číslo štítku.

- A—NEŽ ZAČNETE PROVÁDĚT ÚDRŽBU, PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE SAU11722  
B—DODRŽUJTE BEZPEČNOU VZDÁLENOST, NEPŘEVÁŽEJTE ŽÁDNÉ OSOBY SAU12032  
C—NEBEZPEČÍ ÚRAZU ZPŮSOBENÉHO ROTUJÍCÍMI NOŽI SAU12007

SW00544,000000D-16-04SEP13

### Vysvětlení obrazových bezpečnostních štítků na stroji



TCT005498—UN—11SEP12  
Na důležitých místech stroje jsou umístěny bezpečnostní štítky, které upozorňují na možné nebezpečí. Hrozící nebezpečí je znázorněno symbolem ve výstražném trojúhelníku. Doprovodný text poskytuje informaci, jak tomuto nebezpečí zranění osob předejít. Bezpečnostní štítky, jejich umístění na stroji a krátké vysvětlující texty jsou zobrazeny v oddílu Bezpečnostní pokyny.

Na dílech a součástech od jiných dodavatelů mohou být uvedené doplňkové bezpečnostní informace, které nejsou obsažené v tomto návodu k obsluze.

SW00544,0000021-16-04SEP13

### PROSTUDUJTE SI NÁVOD K OBSLUZE



MXAL47261—UN—16APR13

- Upozornění! Před použitím tohoto stroje si prostudujte pokyny pro uživatele.
- Nebezpečí úrazu od otáčejících se nožů.
- Před jakoukoli prací na stroji nebo před jeho zvedáním stiskněte tlačítko Stop a přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto.
- Při přemísťování nebo zvedání stroje nebo při práci se strojem vždy používejte rukavice.
- Stroj je chráněn před krádeží nebo poškozením PIN kódem.

OUO2005,000049C-16-10NOV15

### ZABRAŇTE ZRANĚNÍM ZPŮSOBENÝM ODMRŠTĚNÝMI PŘEDMĚTY



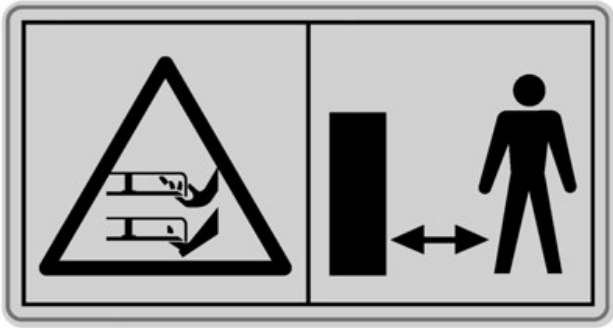
MXAL47262—UN—16APR13

- Při provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.
- Nebezpečí úrazu od otáčejících se nožů.
- Na stroji se nesmějí převážet žádné osoby.

OUO2005,000049D-16-10NOV15

# Bezpečnost

## NEBEZPEČÍ ÚRAZU ZPŮSOBENÉHO ROTUJÍCÍMI NOŽI



MXAL47263—UN—16APR13

- Nebezpečí úrazu od otáčejících se nožů.
- Při provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.

OOU2005,000049E-16-10NOV15

## Bezpečnost

### Zaškolení

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a se správným použitím stroje.
- Nikdy nedovolte, aby tuto sekačku používaly děti a osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Minimální věk obsluhy je určen místní legislativou.
- Nikdy nepracujte se sekačkou, pokud se v její blízkosti zdržují bez dozoru jiné osoby, a to zejména děti nebo domácí zvířata.
- Mějte na paměti, že řidič je odpovědný za nehody nebo rizika, která hrozí ostatním osobám nebo jejich majetku.

OOU2005,0000570-16-20OCT16

### Obsluha

- Tato sekačka je určena pro sečení trávníků. Žádné jiné použití není povoleno. Použití pro jiné účely je nebezpečné a může způsobit poškození stroje. Jakékoli použití pro jiné účely než pro sečení má za následek zrušení platnosti záruky.
- Nikdy nedovolte, aby tento stroj používaly děti, osoby se sníženými schopnostmi a osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny pro použití stroje. Snížené schopnosti zahrnují nedostatečné zkušenosti a znalosti, nedostatečné fyzické, smyslové nebo mentální schopnosti. Minimální věk obsluhy může být omezen místní legislativou.
- Při provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje.
- Nikdy nedovolte, aby se na sekačce vozily děti nebo zvířata. Během provozu sekačky nepokládejte na její horní část žádné předměty.
- Nejsou-li bezpečnostní systémy funkční, stroj nepoužívejte.
- Ujistěte se, že stroj je v bezpečném stavu.
- Neprovádějte sečení na příliš strmých svazích.
- Je-li tato sekačka v provozu, nepoužívejte zavlažovací postřikovací systémy.
- Zahajujte provoz sekačky podle uvedených pokynů a stůjte v bezpečné vzdálenosti od nožů sekačky.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost rukou a nohou od rotujících dílů.
- Před přemísťováním a přepravou sekačky vždy proveďte kontrolu pro ujištění, zda je hlavní vypínač v poloze Vypnuto.
- Před prováděním kontroly, čištění a prací na sekačce stiskněte tlačítko Stop a přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto.
- Po nárazu na cizí předmět stiskněte tlačítko Stop a přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto. Zkontrolujte sekačku z hlediska

poškození. Před opětovným spuštěním a pokračováním v provozu proveďte nezbytné opravy.

- Ujistěte se, že sekačka je v bezpečné vyvážené poloze. Nepracujte na svazích 6 stupňů (10 %) 1 metr od ohraničujícího drátu nebo 20 stupňů (36 %) na hlavní ploše trávníku.
- Pokud začne sekačka vibrovat, okamžitě stiskněte tlačítko Stop a přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto. Zjistěte příčinu vibrací. Odstraňte veškeré nečistoty a poté sekačku opět zapněte. Pokud vibrace přetrvávají, sekačku vypněte a nechte ji zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku svého prodejce.
- Před zahájením práce se sekačkou si prostudujte, osvojte a dodržujte všechny pokyny v návodu.
- Před zahájením provozu sekačku zkontrolujte. Před zahájením provozu proveďte všechna nezbytná seřízení.
- Nedovolte dětem, aby se bez dozoru pohybovaly na sečené ploše.
- Dávejte pozor na časy plánovaného zahájení sečení. Provádějte pravidelnou kontrolu dat a časů u systému sekačky. Proveďte nastavení času podle příslušného časového pásma.
- Používejte výhradně příslušenství schválené výrobcem sekačky.
- Nepoužívejte tuto sekačku na místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
- Důležitá poznámka ke strojům používaným na veřejných místech: kolem pracovního prostoru stroje je třeba umístit výstražné značky. Musí obsahovat následující text: **Výstraha! Automatická sekačka trávníku! Zdržujte se v dostatečném odstupu od stroje! Dávejte pozor na děti!**

OOU2005,00005F4-16-13FEB18

### Údržba a uložení

- Nepokoušejte se o demontáž akumulátoru nebo nožů sekačky. V případě potřeby servisu a výměny dílů kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
- Po nárazu na cizí předmět stiskněte tlačítko Stop a přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto. Zkontrolujte sekačku z hlediska poškození. Před opětovným spuštěním a pokračováním v provozu proveďte nezbytné opravy.
- Před zvedáním a přepravou sekačky proveďte kontrolu, zda je hlavní vypínač v poloze Vypnuto. Zvedněte sekačku pomocí rukojeti a otočte ji tak, aby nože sekačky směřovaly od Vašeho těla.
- V případě potřeby výměny opotřebovaných nebo poškozených dílů z bezpečnostních důvodů se spojte s autorizovaným prodejcem.
- Nikdy nedovolte, aby údržbu sekačky prováděli nevyškolení pracovníci. Před začátkem práce se důkladně seznámte s postupem údržby.
- Při výměně nožů dbejte zvýšené opatrnosti. Při údržbě nože zabalte nebo používejte rukavice a postupujte velmi opatrně. V případě potřeby výměny nožů kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
- Zajistěte, aby ruce, nohy, oděv, šperky a dlouhé vlasy byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.
- Udržujte všechny části v dobrém provozním stavu a udržujte všechny montážní prvky řádně utažené. Vyměňte všechny opotřebované nebo poškozené štítky.
- Hrany plechů nabíjecí stanice mohou být ostré. Kdykoli se dotýkáte plechů nabíjecí stanice nebo pracujete v jejich blízkosti, používejte rukavice.
- Uložte stroj na jeho kolech. Ujistěte se, že plochy pro údržbu a uložení stroje jsou dostatečně únosné.
- Neukládejte sekačku v nabíjecí stanici.

OOU2005,0000572-16-27OCT16

### Kontrola sečené plochy

- Odstraňte ze sečené plochy předměty, které by mohl stroj odhodit nebo poškodit. Zkontrolujte, že se na sečené ploše nenacházejí volná lana nebo dráty. Pokud je ohraničující drát sekačky nainstalován na zemi, musí být bezpečně zajištěn, aby se zabránilo zachycení nožem sekačky. Lana nebo dráty zachycené nožem sekačky by mohly způsobit poranění nohou nebo chodidel.

# Bezpečnost

- Dbejte na to, aby se v blízkosti sečené plochy nezdržovaly osoby nebo domácí zvířata.
- Sečenou plochu vždy prozkoumejte. Nesekejte po silných deštích nebo jiných událostech, které mění podmínky na zahradě.

OUO1023,00008C2-16-13FEB18

## Bezpečné zastavení

1. Je-li sekačka v provozu, přibližujte se k ní zezadu. Zjistěte všechny překážky, se kterými se sekačka může dostat do styku. Sekačka může při Vašem přiblížení změnit směr.
2. Stiskněte tlačítko Stop na horní části sekačky.
3. Přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto.
4. Vyčkejte, až zhasne displej a všechny indikátory.
5. Vyčkejte, až se nože zcela uvedou do klidu.

OUO2005,0000573-16-20OCT16

## Rotující nože jsou nebezpečné – chraňte děti a zabraňte nehodám.

- Děti jsou často přitahovány sekačkami a činnostmi souvisejícími se sečením trávy. Je-li stroj v provozu, zajistěte, aby se děti zdržovaly v bezpečné vzdálenosti.
- Naplánujte sečení trávníku na dobu, kdy je nejméně pravděpodobné, že v tomto prostoru budou děti.
- Budou-li v tomto prostoru děti, použijte režim Domů (Go Home) pro odeslání sekačky na základnu.
- Nedovolte dětem nebo nevyškoleným osobám pracovat se strojem.
- Nedotýkejte se nožů, je-li hlavní vypínač v poloze Zapnuto.
- Nedotýkejte se rotujících nožů.
- Před přemísťováním a zvedáním stroje vyčkejte, až se nože zcela uvedou do klidu.

OUO1023,00008C4-16-10JUN15

## Používejte vhodný oděv

- Při práci se sekačkou vždy používejte ochranu zraku.
- Používejte přiléhavý oděv a ochranné prostředky vhodné pro prováděnou práci.
- Při práci se sekačkou vždy používejte pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepřibližujte se k sekačce, jste-li bosí nebo máte obuty sandály.

OUO1023,00008C5-16-04SEP13

## Nebezpečí zasažení elektrickým proudem

- Pokud se sekačka zastaví ve vodě, kontaktujte svého autorizovaného prodejce. Prodejce musí před manipulací se strojem odpojit akumulátor sekačky.
- Před pokusem o manipulaci se sekačkou poškozenou nárazem, vniknutím vody nebo jiným způsobem zabraňte dalšímu poškození kontaktováním svého autorizovaného prodejce.
- Provedte instalaci nabíjecí stanice v chráněném venkovním prostoru.
- Provedte instalaci napájení nabíjecí stanice ve vnitřním prostoru.
- Pro nabíjení sekačky používejte pouze nabíjecí stanici a napájecí kabel pro tuto stanici, které jsou dodávány společně se sekačkou.
- Provádějte pravidelnou kontrolu napájecího kabelu nabíjecí stanice z hlediska nadměrného opotřebování nebo poškození. V případě potřeby výměny kontaktujte svého autorizovaného prodejce.
- Nedotýkejte se poškozeného kabelu nebo nepřipojujte poškozený kabel do zásuvky.
- Nepokoušejte se o demontáž akumulátoru sekačky.
- Připojte napájecí kabel nabíjecí stanice k napájecímu zdroji, který splňuje požadavky místních platných norem a předpisů. Provedte konzultaci s kvalifikovaným elektrikářem. Důrazně Vám

doporučujeme, aby instalaci nabíjecí stanice a počáteční nastavení sekačky provedl prodejce.

- Před prováděním údržby nebo čištění komponentů odpojte napájecí kabely od zdroje napájení.

OUO2005,0000574-16-20OCT16

## Likvidace odpadu a chemických látek

Odpadové materiály, jako jsou akumulátory, mohou ohrozit osoby i životní prostředí:

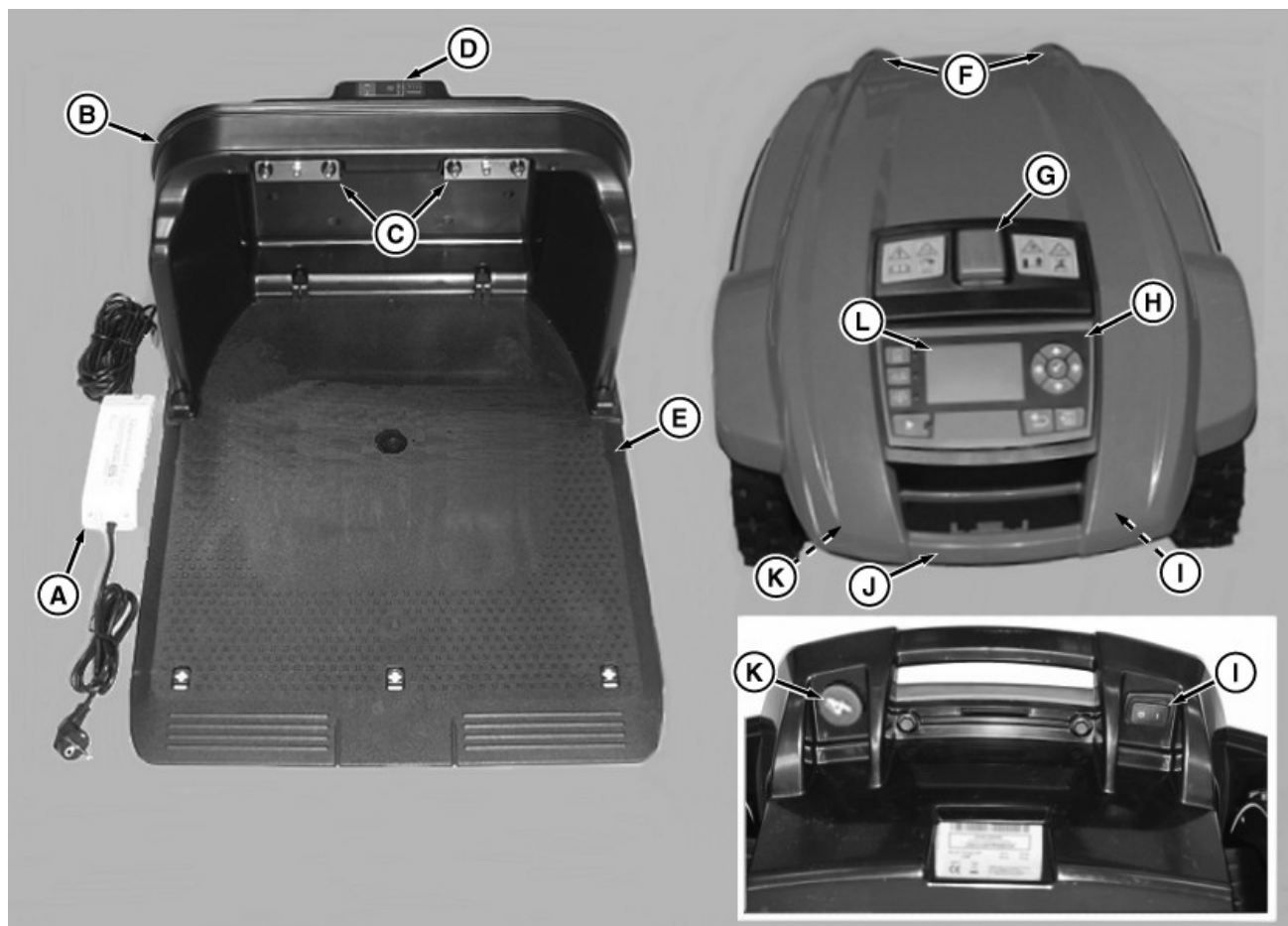
- Informace o recyklaci nebo likvidaci odpadů vám poskytne místní recyklační středisko nebo autorizovaný prodejce.
- Informace o vyřazení sekačky z provozu na konci její provozní životnosti vám poskytne místní recyklační centrum nebo autorizovaný prodejce.
- Musí být splněny všechny požadavky směrnice o likvidaci vyřazených elektrických a elektronických zařízení (WEEE) **rovněž** veškeré požadavky, které jsou uvedeny v listu s bezpečnostními údaji týkajícími se akumulátoru (tento list je přiložen na konci tohoto návodu k obsluze).

OUO1023,00008C7-16-04SEP13

# Obsluha ovládacích prvků

## Obsluha ovládacích prvků

### Ovládací prvky a funkce



MXT014483—UN—20MAY15

A—Napájecí kabely  
B—Nabíjecí stanice  
C—Nabíjecí deska  
D—Stavový indikátor  
E—Trakční rohož  
F—Nabíjecí kontakty

G—Tlačítko Stop  
H—Uživatelské rozhraní  
I—Hlavní vypínač  
J—Rukojeť pro přenášení  
K—Komunikační port  
L—Obrazovka displeje

OUC1023,00008C8-16-28MAY15

## Provoz

### Seznam provozních kontrol

#### Před prvním použitím

- ☐ Pro sečení trávy na běžnou udržovací výšku použijte běžnou travní sekačku.
- ☐ Přezkoušejte bezpečnostní systémy.
- ☐ Zkontrolujte plochu vymezenou omezovacím kabelem, zda se na ní nevyskytují žádné předměty, které by mohly projít sekačkou a které by se mohly dostat se do kontaktu s nožem. Tyto předměty odstraňte.

#### Každý měsíc

- ☐ Přezkoušejte bezpečnostní systémy.
- ☐ Zkontrolujte plochu vymezenou omezovacím kabelem, zda se na ní nevyskytují žádné předměty, které by mohly projít sekačkou a které

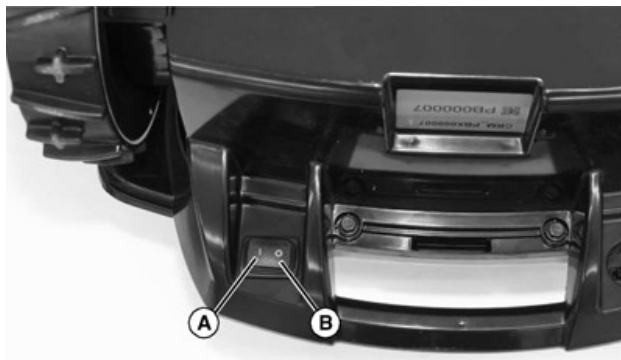
by se mohly dostat se do kontaktu s nožem. Tyto předměty odstraňte.

- ☐ Zkontrolujte, zda nedošlo k přerušení omezovacího kabelu. Je-li kabel umístěn pod zemí, zkontrolujte, zda není kabel překopnutý.
- ☐ Zkontrolujte nabíjecí kontakty na sekačce a na nabíjecí stanici a v případě potřeby je očistěte.
- ☐ Zkontrolujte sekačku a nože, zda nejsou poškozeny.

OUC1023,00008C9-16-18DEC14

# Provoz

## Aktivace a deaktivace sekačky



MXAL47271—UN—16APR13

Sekačka je zobrazena horní stranou dolů.

A—Poloha Zapnuto hlavního vypínače  
B—Poloha Vypnuto hlavního vypínače

### Spuštění sekačky

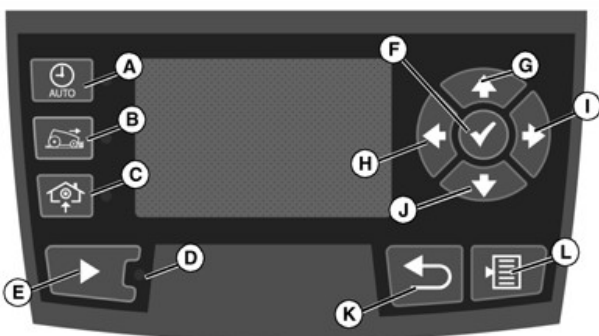
Přepněte hlavní vypínač do polohy Zapnuto (A).

### Zastavení sekačky

1. Stiskněte tlačítko Stop.
2. Přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto (B).

OUO2005.0000578-16-20OCT16

## Použití ovládacího panelu



MXAL47265—UN—16APR13

### A – Tlačítko Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule) (AUTO)

Toto světlo svítí nepřerušovaně zeleně, je-li sekačka v provozním režimu Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule).

### B – Tlačítko Sekat nyní (Mow Now)

Toto světlo svítí nepřerušovaně zeleně, je-li sekačka v provozním režimu Sekat nyní (Mow Now).

### C – Tlačítko Domů (Go Home)

Toto světlo svítí nepřerušovaně zeleně, je-li sekačka v provozním režimu Domů (Go Home).

### D – Provozní LED dioda

Toto světlo svítí zeleně v následujících případech:

- Sekačka provádí sečení a nože se otáčejí.
- Sekačka vyhledává nabíjecí stanici a nože se neotáčejí.
- Sekačka je v nabíjecí stanici a nedochází k jejímu nabíjení, protože čeká na naplánovaný termín.

Toto světlo bliká zeleně, pokud je stisknuto tlačítko Stop a sekačka přerušila sečení.

Toto světlo bliká červeně, pokud sekačka detekovala poruchu a došlo k jejímu automatickému zastavení.

### E – Tlačítko Start

Zahajte provoz sekačky ve zvoleném režimu.

### F – Tlačítko Enter

Volby se uloží.

### G – Tlačítko se šipkou nahoru

Provede se přechod nahoru.

### H – Tlačítko se šipkou doleva

Provede se přechod doleva.

### I – Tlačítko se šipkou doprava

Provede se přechod doprava.

### J – Tlačítko se šipkou dolů

Provede se přechod dolů.

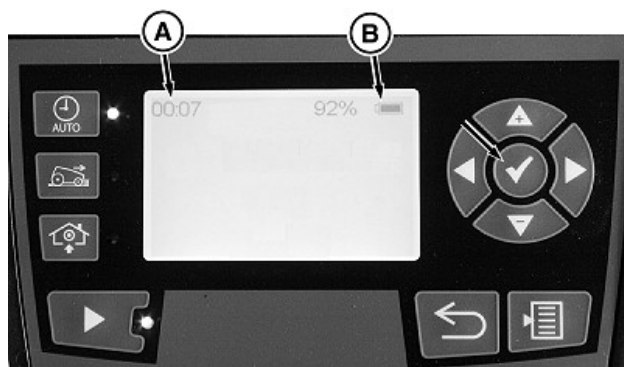
### K – Tlačítko Zpět

Provede se přechod zpět nebo se vrátí zadání.

### L – Tlačítko Nabídka

Umožní se přístup do nabídky uživatelského rozhraní.

### Informace na displeji uživatelského rozhraní



MXT018839—UN—20OCT16

### A – Čas

Sekačka zobrazuje aktuální čas.

### B – Ikona nabití akumulátoru

Grafické znázornění zbývajících nabití akumulátoru. Zobrazeno pomocí volby nabídky.

OUO2005.0000575-16-20OCT16

## Zvuky stroje

Sekačka bude při provozu vydávat určité zvuky:

- Při každém stisknutí tlačítka na uživatelském rozhraní.
- Začne-li se sekačka pohybovat.
- Začne-li se otáčet nůž sekačky.
- Seznamte se s případnými místními předpisy stanovujícími požadavky na provozní hluk stroje.

OUO2005.0000561-16-18OCT16

## Nouzové zastavení



MXAL47272—UN—16APR13

Stiskněte tlačítko Stop (A):

- Sekačka se zastaví.
- Nože se zastaví.
- Provozní LED dioda bude zeleně blikat.

OUC2005.000057E-16-20OCT16

## Testování bezpečnostních systémů

Zkontrolujte bezpečnostní systémy nainstalované na Vašem stroji jednou za měsíc, po provedení údržby nebo v případě, když se zobrazí diagnostický kód závady (DTC). Před prováděním uvedených kontrol bezpečnostních systémů si prostudujte návod k použití stroje a seznamte se s obsluhou stroje.

Zkontrolujte normální provoz stroje pomocí následujících kontrolních postupů.

Neprovozujte stroj, pokud se během některé z těchto postupů zjistí závada stroje. **Vyžádejte si u svého autorizovaného prodejce provedení servisu.**

Testy provádějte vždy na volném otevřeném prostranství. Zajistěte, aby se okolostojící osoby nezdržovaly v blízkosti stroje.

### Kroky předběžného testu

1. Přepněte hlavní vypínač do polohy Vypnuto.
2. Umístěte sekačku do prostoru ohraničeného omezovacím kabelem.
3. Přepněte hlavní vypínač do polohy Zapnuto.
4. Zadejte kód PIN.
5. Zahajte provoz sekačky v režimu Sekat nyní (Mow Now).

### Zkouška funkce tlačítka Stop

- Jakmile se sekačka začne pohybovat, stiskněte tlačítko Stop.

**Důsledek:** Sekačka a nůž se zastaví. Provozní LED dioda bliká zeleně.

Jestliže se sekačka nebo nože nadále pohybují, **obratte se na svého autorizovaného prodejce.**

### Testování funkce rukojeti přítomnosti obsluhy

- Po uvedení sekačky do pohybu a rozběhnutí nožů uchopte alespoň na pět sekund rukojeť sekačky bez zvednutí sekačky ze země.

**Důsledek:** Sekačka a nůž se zastaví. Na displeji uživatelského rozhraní se zobrazí informace o kódu poruchy.

Jestliže se sekačka pohybuje a nůž je nadále v chodu, okamžitě vypněte hlavní vypínač. **Požádejte o údržbu svého autorizovaného prodejce John Deere.**

### Kolečka

1. Přepněte hlavní spínač do polohy Vypnuto.

2. Zvedněte přední část sekačky. Ujistěte se, že hřídele koleček zapadly volně do pouzder.

**Důsledek:** Kolečka se volně pohybují dovnitř i ven.

OUC2005.000057E-16-27OCT16

## Použití PIN kódu

Zadání PIN kódu je požadováno po přepnutí hlavního vypínače do polohy Zapnuto.

Výchozí PIN kód je 0 0 0 0.

Lze nastavit uživatelem definovaný PIN kód. Nastavte uživatelem definovaný PIN kód pro ochranu stroje před manipulací neoprávněnými osobami.

### Zadání PIN kódu

1. Umístěte sekačku do prostoru ohraničeného omezovacím kabelem.
2. Přepněte hlavní spínač do polohy Zapnuto.
3. Sekačka zahájí aktivaci. Na displeji uživatelského rozhraní se zobrazí text Aktivace sekačky (Mower Initializing).
4. Na displeji uživatelského rozhraní se objeví Zadejte aktuální PIN kód (Enter Current PIN Code).
  - a. Pro umístění bloku na požadované číslo použijte tlačítka se šipkami doleva, doprava, nahoru a dolů. Stiskněte tlačítko Enter pro volbu čísla.
  - b. Zadejte aktuální kód PIN.

OUC2005.00004B4-16-16NOV15

## Obsluha sekačky

Robotický žací stroj je naprogramován pro sekání trávy na ploše vymezené omezovacím kabelem. Sekačka vjíždí a vyjíždí z nabíjecí stanice, která nabíjí akumulátor sekačky podle potřeby.

Omezovací kabel po obvodu sečené plochy obklopuje robotický žací stroj. Prodloužení omezovacího kabelu se používá pro zabránění vjezdu sekačky na plochy v rámci sečené plochy. Sekačka rozpozná přiblížení k omezovacímu kabelu a změni směr pohybu do oblouku, aby se vyhnula omezovacímu kabelu. Jestliže není nějaká překážka chráněna prodloužením omezovacího kabelu, stroj při kontaktu odkloní svůj pohyb.

Vodící smyčka sahá od nabíjecí stanice do sečené plochy. Vodící smyčka nasměruje stroj při návratu ze sečené plochy k nabíjecí stanici.

Doporučujeme Vám, aby instalaci omezovacích kabelů a nabíjecí stanice a také prvotní nastavení robotického žacího stroje provedl autorizovaný prodejce.

Oddělte sečené plochy pomocí fyzické zábrany od veškerých vodních ploch. Fyzická zábrana musí mít minimální výšku 10 cm (4 palce).

Robotický žací stroj je určen pro sečení podle optimalizovaného plánu v rámci sečené plochy, aby se udržovala požadovaná výška trávníku. Před používáním robotického žacího stroje posečte trávu na požadovanou výšku běžnou sekačkou.

Seřízení stroje provedené za účelem kompenzace pro práci na bočních svazích může mít za následek, že se stroj bude pohybovat po zakřivené dráze. Zakřivená dráha nemá nepříznivý vliv na plošný výkon při sečení.

Sekačka bude automaticky snižovat rychlost podle výšky a hustoty trávy, aby se zachovala kvalita sečení. Jestliže je v menu nastavení zahrady v podmenu pokročilých nastavení aktivován spirálový režim, sekačka sníží rychlost a bude také sekát po spirálové dráze tak dlouho, dokud bude trvat stav vysokého zatížení.

Nabíjecí stanice a sekačka jsou spárovány pomocí identifikace. Tato identifikace umožňuje robotickým žacím strojům instalaci a provoz ve vzájemné blízkosti. Identifikace sekačky musí souhlasit s identifikací nabíjecí stanice.

Robotický žací stroj může pracovat i v dešti. Vyvarujte se provozu sekačky na plochách náchylných k zaplavení po dešti.

# Provoz

Během spouštění a rovněž v jiné době během používání se na displeji uživatelského rozhraní zobrazí zpráva s bezpečnostním upozorněním. Zobrazení této zprávy se zruší samočinně. Pro komunikaci se sekačkou během normálního sečení stiskněte tlačítko Stop a vymažte bezpečnostní zprávu.

Plány sečení jsou programovány pomocí uživatelského rozhraní. K dispozici jsou tři provozní režimy: Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule) (AUTO), Sekat nyní (Mow Now) a Domů (Go Home).

OUO2005.00005F5-16-13FEB18

## Plánované sečení

Naprogramujte a uveďte do chodu robotický žací stroj podle plánu vhodného pro sečenou plochu a sezónu pro dosažení nejlepšího stavu trávníku a delší životnosti stroje. Naplánujte provoz sekačky tak, aby nebyl delší než je potřebné. Instalace prodejcem poskytne optimální naplánování.

Neplánujte čas provoz sekačky, když se v okolí sečení plochy budou zdržovat děti a domácí zvířata.

Neplánujte sečení během zavlažování, aby se chránily rozprašovací hlavice a zabránilo se působení tlakové vody na sekačku. Pro zlepšení trakce sekačky nechejte trávu po zavlažování oschnout.

1. Umístěte sekačku do nabíjecí stanice.
2. Přepněte hlavní spínač do polohy Zapnuto.
3. Sekačka provede aktivační program.
  - Na displeji uživatelského rozhraní se zobrazí text Aktivace sekačky (Mower Initializing).
4. Na displeji uživatelského rozhraní se zobrazí Zadejte aktuální kód PIN (Enter Current PIN Code). Všechny LED diody budou svítit nepřerušovaným světlem zeleně.
5. Zadejte kód PIN.
6. Na displeji uživatelského rozhraní zobrazí zpráva s bezpečnostním upozorněním. Stiskněte tlačítko Enter pro potvrzení.

**POZNÁMKA:** Sekačka přejde automaticky do režimu Sekat nyní (Go Mow Now).

7. Stisknutím tlačítka požadovaného režimu zvolte možnost Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule) (AUTO), Sekat nyní (Go Mow Now) nebo Domů (Go Home).

## Režim Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule) (AUTO)



A—Režim Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule) (AUTO)

B—Režim Sekat nyní (Go Mow Now)

C—Režim Domů (Go Home)

Použijte režim Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule) (AUTO) pro plně naprogramované sečení. Pro různé podmínky sečení lze naprogramovat až tři samostatné časové plány sečení.

1. Stiskněte tlačítko STOP na horní straně sekačky.
2. Potvrďte zprávu uživatelského rozhraní tlačítkem Enter.
3. Stiskněte tlačítko Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule).

**POZNÁMKA:** Objeví se pouze programy sečení se zadanými provozními daty.

4. Na obrazovce se zobrazí seznam dostupných časových plánů sečení. Pomocí tlačítka se šipkou doleva, nebo doprava zvýrazněte požadovaný časový plán.
5. Potvrďte volbu časového plánu stisknutím tlačítka Enter.
6. Na obrazovce se zobrazí naprogramovaný provoz sekačky pro zvolený časový plán. Pokud se tento provoz nepožaduje, stiskněte tlačítko Zpět (Back) pro návrat do seznamu časových plánů.
7. Pokud je zobrazený provoz správný, stiskněte tlačítko Enter pro potvrzení.
8. Proveďte příkaz Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule) stisknutím tlačítka Start. Sekačka zahájí práci se zvoleným časovým plánem sečení v naplánovaném čase zahájení. Pokud není sekačka v nabíjecí stanici, vrátí se na základnu, jestliže není naplánováno sečení.

## Režim Sekat nyní (Go Mow Now)

Pracujte se sekačkou s příkazem Sekat nyní (Go Mow Now), chcete-li

- Sekat odtud (Mow from Here) - sekat z aktuálního místa v daných hranicích s nabíjecí stanicí nebo bez ní na sečené ploše.
- Sekat konkrétní bod (Mow Specific Point) - sekat po stanovenou dobu ze stanoveného místa spuštění. Sekačka je v provozu po dobu až 90 minut (méně, pokud je vyžadováno nabití).
- Sekat CUP (Mow a CUP) - dokončovací sečení s nabíjecí stanicí nebo bez ní na sečené ploše.
- Sekat celkově (Mow Complex) - sekat po stanovenou dobu ze stanoveného bodu nebo aktuálního místa s nebo bez aktivního spirálového režimu.

## Režim Domů (Go Home)

Sečení podle stanoveného časového plánu nebo v režimu Sekat nyní (Go Mow Now) lze přerušit a sekačku lze odeslat do základny s volbami pro opětovné zahájení sečení. Pro zaslání sekačky do nabíjecí stanice použijte režim Domů (Go Home) pro následující situace:

- Neobvykle suchý trávník, čímž je sečení podle časového plánu dočasně zbytečné.
- V naplánovanou dobu sečení má podle předpovědi pršet.
- V pracovním prostoru jsou přítomny děti, domácí zvířata nebo osoby neseznámené se sekačkou.

V režimu Návrat domů (Go Home) jsou k dispozici dvě možnosti volby.

- Zůstat doma (Stay Home) odešle sekačku do nabíjecí stanice, dokud není vydán příkaz pro obnovení sečení.
- Počet dnů (Number of Days) odešle sekačku do nabíjecí stanice, dokud neuplyne zvolený počet kalendářních dnů.

## Asistent nastavení

Asistent nastavení prostřednictvím uživatelského rozhraní poskytuje přístup k nastavení provozu a navigace sekačky, časového plánu sečení a sečené plochy. Asistent nastavení umožňuje změnit následující:

- Nastavení sekačky
- Jazyk
- Čas/datum
- Název plánu
- Návrat do nabíjecí stanice - Obvod (automaticky)
- Body spuštění
- Nastavení plánu
- Omezovací kabel

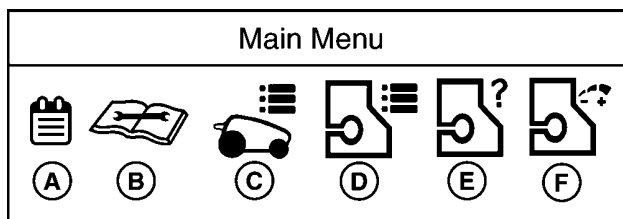
# Provoz

- Dokončovací průjezd

OUO2005,00005F6-16-05DEC17

## Použití stromu nabídky

### Hlavní nabídka



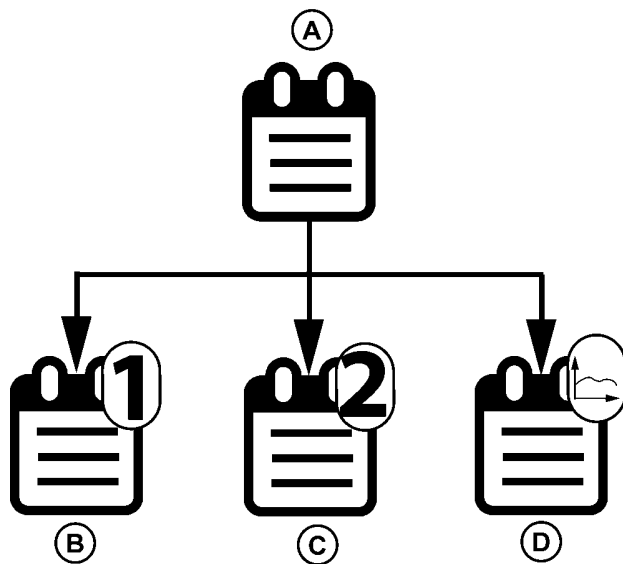
MXT018838—UN—18OCT16

- A—Časový plán  
B—Diagnostika  
C—Nastavení sekačky  
D—Nastavení zahrady  
E—Asistent nastavení  
F—Rychlé seřízení

Hlavní nabídka má podnabídky Časový plán (Schedule), Diagnostika (Diagnostics), Nastavení sekačky (Mower Settings), Nastavení zahrady (Garden Settings) a Asistent nastavení (Set Up Assistant) a Rychlé seřízení (Quick Adjust).

Během instalace sekačky naprogramuje Váš autorizovaný prodejce většinu funkcí. Některé programovací kroky provádí pouze Váš prodejce.

### Časový plán



MXT018843—UN—01NOV16

- A—Časový plán  
B—Časový plán 1  
C—Časový plán 2  
D—Sezónní

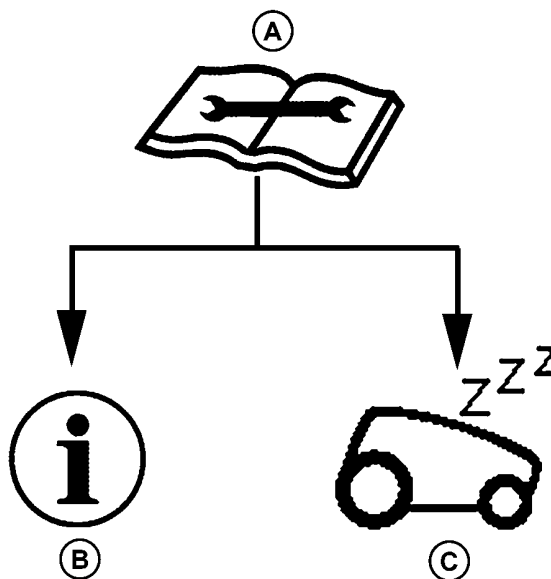
### Časový plán 1 a 2

- Nastavení - Pro naplánování doby sečení každý den celkově se čtyřmi časovými rámci.
- Dokončovací průjezd vymezení - Naplánování, jak často se bude provádět dokončovací průjezd vymezení. Nastavení sledování vymezení: Až šest přesných vzdáleností nebo rozsahů vzdáleností.
- Upravit název plánu
- Vymazat plán
- Návrh plánu - Sekačka vytvoří plán na základě obvodu pozemku.

### Sezónní

- Maximální doby sečení - Nastavení maximální doby sečení.
- Dokončovací průjezd vymezení - Naplánování, jak často se bude provádět dokončovací průjezd vymezení. Nastavení sledování vymezení: Až šest přesných vzdáleností nebo rozsahů vzdáleností.
- Sezónní nastavení - Maximální doba sečení je 100 %. Nastavte individuálně každý měsíc, kolik % musí na základě maximální doby sečení sekačka posekat.
- Aktuální plán - Zobrazí se graf s přepínáním dob sečení mezi maximální a nekratší dobou sečení.
- Vymazat plán

### Diagnostika



MXT018844—UN—01NOV16

- A—Diagnostika  
B—Informace o systému  
C—Uložení sekačky

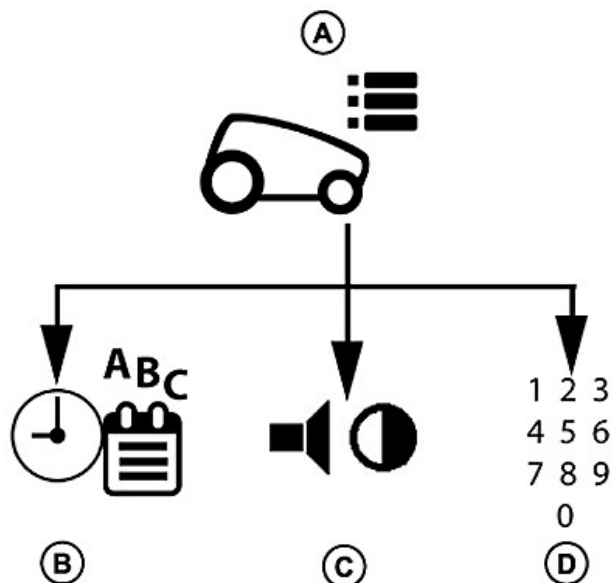
### Informace o systému

- Protokoly - Zobrazí se protokol sekačky.
- Informace o systému - Všeobecné informace o sekačce s aktuálním softwarem a uloženým výrobním číslem. Informace o desce snímače s aktuálním softwarem a stanovenou identifikací vymezení.
- Hodiny - hodiny sečení a celkové hodiny
- Snímače - detekce hranice a informace o snímačích
- Baterie - stav baterie

### Uložení sekačky

- Automaticky uvede akumulátor do spánkového režimu. Jakmile akumulátor dosáhne 50 % stavu nabití, sekačka přejde za účelem uložení do spánkového režimu.

## Nastavení sekačky



A—Nastavení sekačky  
B—Jazyk/datum/čas  
C—Kontrast/zvuky  
D—PIN/zámek obrazovky

### Jazyk/datum/čas

- Jazyk
- Datum
- Čas

### Kontrast/zvuky

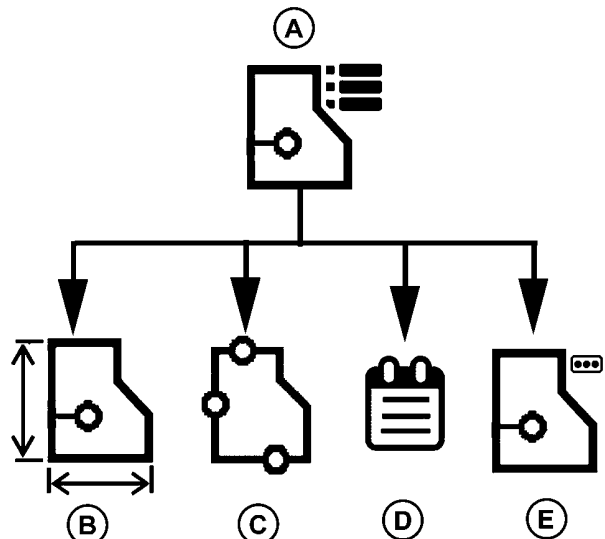
- Kontrast
- Zvuky
  - Provozní hlasitost
  - Stisknutí tlačítka hlasitosti
  - Ukázka pípnutí

### Kód PIN/zámek obrazovky

- Kód PIN
- Zámek obrazovky

MXT021875—UN—04DEC17

## Nastavení zahrady



MXT018846—UN—01NOV16

A—Nastavení zahrady  
B—Obvod pozemku  
C—Body spuštění  
D—Časový plán  
E—Pokročilá nastavení

### Obvod pozemku

- Měření obvodu pozemku
- Nastavit obvod ručně

### Body spuštění

- Nastavení až pěti bodů spuštění
- Upravit název
- Nastavení sledování vymezení
  - Až šest vzdáleností
  - Přesná vzdálenost nebo rozsah vzdáleností

### Časový plán

- Nastavení
- Dokončovací průjezd vymezení
- Upravit název plánu
- Vymazat plán
- Navrhnout plán
- Sezónní nastavení:
  - Maximální časy sečení
  - Nastavení sezóny
  - Aktuální nastavení

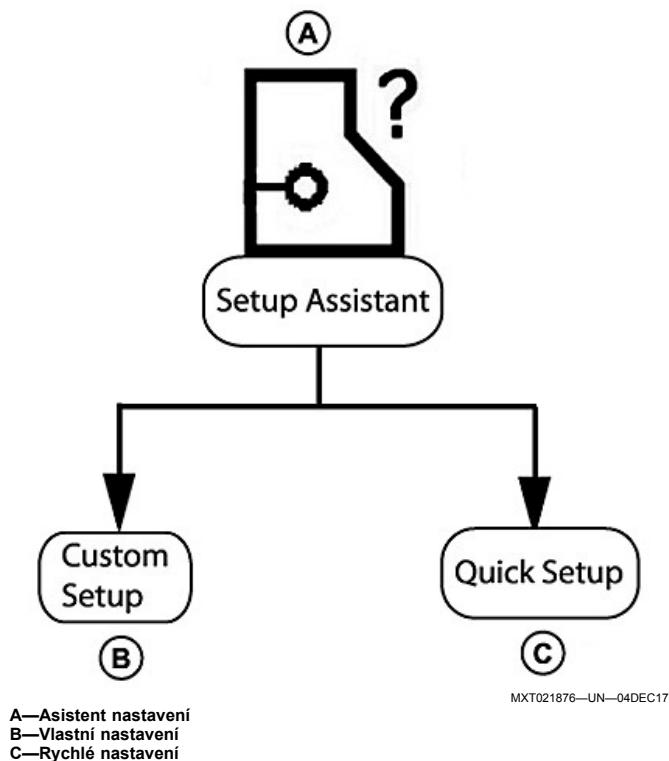
### Pokročilá nastavení

- Zapnutí/vypnutí spirálového režimu
  - Sečení po spirálové dráze, jestliže je detekována vysoká hustota a výška trávy.
- Návrat do nabíjecí stanice
  - Pro speciální instalaci nabíjecí stanice
- Návrat na základnu
  - Směr
  - Vzdálenost:
    - a. Až šest vzdáleností
    - b. Přesná vzdálenost nebo pás rozsahu
  - Manévr:

# Provoz

- a. Jednoduchý návrat na základnu pro sledování vodící smyčky do nabíjecí stanice
- b. Smyčka návratu na základnu pro průjezd smyčky do nabíjecí stanice
- Dokončovací průjezd vymezení

## Asistent nastavení



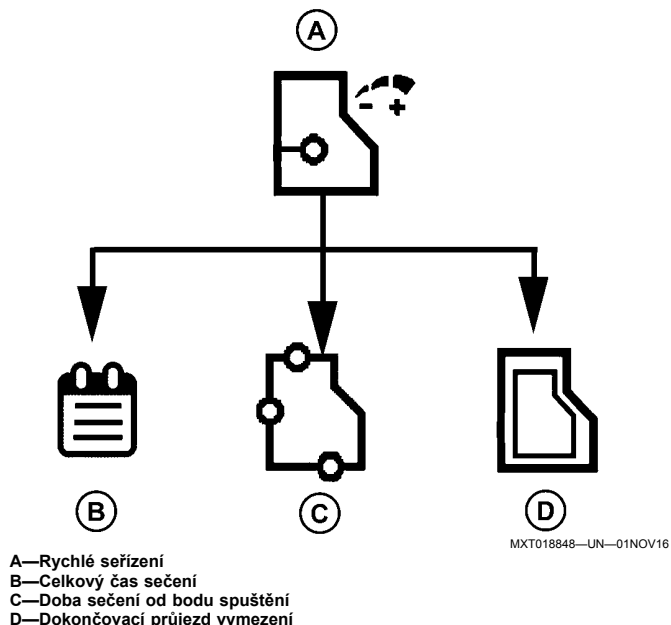
## Vlastní nastavení

- Ruční nastavení pozemku
  - Během nastavování lze změnit:
    - a. Jazyk
    - b. Čas/datum
    - c. Návrat do nabíjecí stanice
    - d. Obvod (bude nastaven automaticky)
    - e. Body spuštění
    - f. Časový plán
    - g. Dokončovací průjezd vymezení

## Rychlé nastavení

- Nastavení pozemku jedním kliknutím
  - Sekačka provádí měřicí okruh pro stanovení obvodu pozemku a automaticky nastaví pět bodů spuštění. Na základě těchto nastavení se vytvoří časový plán.
  - Po změření obvodu pozemku bude sekačka sekat po dobu jednoho nabití baterie a po návratu do nabíjecí stanice se přepne do naplánovaného režimu.

## Rychlé seřízení



## Celkový čas sečení

- Zvýšení nebo snížení celkové doby sečení z 0 minut na  $\pm 600$  minut

## Doba sečení od bodu spuštění

- Zvýšení nebo snížení každého bodu spuštění z 0 minut na  $\pm 600$  minut

## Dokončovací průjezd vymezení

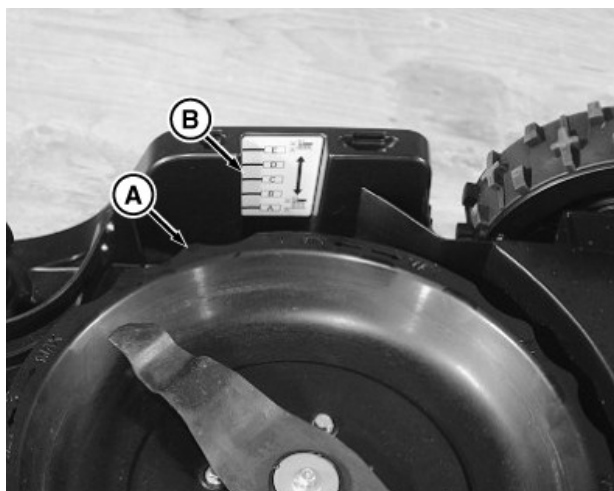
- Nastavení, jak často je třeba provést dokončovací průjezd vymezení

OOU2005,00005F7-16-05DEC17

## Seřízení výšky sečení

Výška nožů sekačky může být nastavena od 19 mm (0,75 in.) do 102 mm (4 in.) v krocích po 14 mm (0,55 in.).

1. Bezpečné zastavení stroje. (Viz Bezpečné zastavení v kapitole Bezpečnost.)
2. Chraňte sekačku umístěním měkké tkaniny na pracovní plochu. Umístěte sekačku na bok s hlavním vypínačem na horní straně.



MXT010461—UN—18JUL14

# Údržba

A—Ochranný kryt nožů  
B—Štítek výšky sečení

- Uchopte ochranný kryt nože (A) a otočte jej pro nastavení výšky sečení.
  - Pro zvětšení výšky nože otáčejte krytem nože ve směru chodu hodinových ručiček.
  - Pro zmenšení výšky nože otáčejte krytem nože proti směru chodu hodinových ručiček.
- Otočte kryt nože do požadované výšky zobrazené na štítku s výškou sečení (B) na sekačce.

Štítek pro nastavení výšky (B) se používá jako vodítko pro přibližné nastavení výšky sečení. Je-li kryt nastaven do dorazové polohy, okraj krytu nože je vyrovnán s příslušnými znaky na štítku. Přibližná nastavení výšky jsou uvedena v následující tabulce. Dvě nejnižší dorazové polohy se nachází pod spodní částí štítku.

| Poloha | Výška sečení     |
|--------|------------------|
| A      | 102 mm (4,0 in.) |
| B      | 88 mm (3,5 in.)  |
| C      | 74 mm (3,0 in.)  |
| D      | 60 mm (2,4 in.)  |
| E      | 46 mm (1,8 in.)  |

OUO2005,00004AC-16-10NOV15

## Použití diagnostických kódů závad

Pokud dojde k závadě sekačky, zobrazí se na displeji uživatelského rozhraní diagnostický kód poruchy (DTC) s číslem kódu. Většina diagnostických kódů závad lze vymazat; jiné upozorňují na potřebu servisu prodejcem.

Stiskněte tlačítko Enter pro vymazání zprávy s kódem závady. Stisknutím tlačítka obnovení pokračujte v provozu.

Pokud se kód závady nevymaže, obraťte se na svého autorizovaného prodejce s žádostí o servis.

OUO2005,000057D-16-20OCT16

## Přeprava sekačky

- Ujistěte se, že hlavní vypínač (A) je v poloze Vypnuto.



MXT018842—UN—20OCT16

- Zvedněte sekačku uchopením za rukojeť a otočte ji do zobrazené polohy tak, aby byly nůž sekačky otočen směrem od Vašeho těla.

## Přeprava ve vozidle

**DŮLEŽITÉ: Zabraňte poškození! Neponechávejte sekačku ve vozidle, je-li uvnitř nadměrně vysoká teplota (teploty vyšší než 65 °C (150 °F)). Přehřátím dojde k poškození akumulátoru.**

Ujistěte se, že teplota uvnitř přepravního vozidla není nadměrná (teploty vyšší než 65 °C (150 °F)).

Stroj na nebo v přepravním vozidle zajistěte tak, aby se nemohl pohybovat. Používejte vhodné prostředky k zajišťování nákladů nebo vázací popruhy. Vázací popruhy jsou pásy, které jsou vyrobeny ze syntetických vláken a jsou opatřeny hákovými koncovkami a napínacím zařízením. Schválené vázací popruhy jsou opatřeny štítkem s údaji o jmenovité zatížitelnosti a podrobnými informacemi týkajícími se způsobu použití.

Je-li vypnut hlavní vypínač sekačky, hnaná kolečka se mohou volně otáčet. Při přepravě nákladů, které se mohou odvalovat, použijte přímé uvázání pomocí čtyř jednotlivě vázacích popruhů. Zajistěte kola stroje, aby se stroj během přepravy nemohl pohybovat.

OUO2005,0000588-16-27OCT16

# Údržba

## Kontrola omezovacích kabelů

Pokud se přeruší omezovací kabel nebo vodící smyčka, má to nepříznivý vliv na funkci sekačky. Pokud se přeruší nebo odpojí kabel, zobrazí indikátor LED na nabíjecí stanici diagnostický kód poruchy (DTC).



MXT010470—UN—22JUL14

A—Indikátor stavu  
B—Blikající kód

**POZNÁMKA:** Nabíjecí stanice musí být napájena, aby zobrazila stav omezovacího kabelu a vodící smyčky.

- Zkontrolujte indikátor stavu (A) nabíjecí stanice. Pokud došlo k závadě, indikátor bliká sled kódů. Prostudujte si schéma blikajících kódů (B) na štítku nabíjecí stanice nebo tabulku.

| Blikající kód diagnostiky nabíjecí stanice |                                                                  |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| ██████████                                 | Nepřerušovaně zeleně - Oba kabely v náležitém stavu              |
| ■   ■   ■   ■                              | 1 dlouhé, 1 krátké bliknutí - Závada omezovacího kabelu          |
| ■   ■   ■   ■   ■                          | 1 dlouhé, 2 krátká bliknutí - Závada vodící smyčky               |
|                                            | Rychlé krátké blikání - V obou kabelech není snímán žádný signál |

- Zkontrolujte kabely na základě indikace stavu připojení nabíjecí

## Různá údržba

stanice. Jsou-li kabely umístěn na zemi, zkontrolujte přerušení kabelu. Je-li kabel umístěn pod zemí, zkontrolujte, zda není překopnutý.

3. Pokud stav kabelu nebo připojení se zdají v pořádku, obraťte se v případě potřeby servisu na svého autorizovaného prodejce.

OUO2005,000057F-16-20OCT16

### Čištění sekačky

**DŮLEŽITÉ: K čištění nepoužívejte tlakovou ani tekoucí vodu. Voda způsobí poškození elektrických komponentů.**

**Neomývejte rukojeť sekačky. Voda může vniknout do otvorů na rukojeti a způsobit poškození sekačky.**

1. Bezpečné zastavení stroje. (Viz Bezpečné zastavení v kapitole Bezpečnost.)
2. Pracoval-li stroj v horkém prostředí, nechte jej vychladnout.
3. Nepřeklápějte sekačku, pokud máte podezření, že je na horní straně krytu nože nebo v sekačce nějaká vlhkost. Ponechte sekačku na kolech, až zcela vyschne.
4. Otočte sekačku na bok tak, aby byl nůž otočen směrem ven od Vašeho těla.

**⚠ POZOR: Nebezpečí úrazu! Nože jsou ostré. Při manipulaci s noži nebo při práci v jejich blízkosti vždy používejte ochranné rukavice.**

5. Očistěte nože kartáčem nebo vlhkou tkaninou.
6. Očistěte spodní část sekačky měkkým kartáčem nebo kusem tkaniny – v závislosti na podmínkách sečení.
7. Vraťte sekačku zpět do provozní polohy.

**DŮLEŽITÉ: Nesprávná péče o plastové plochy stroje může způsobit jejich poškození:**

8. Očistěte vnější plochy.
  - Neotírejte plastové povrchy za sucha. Otírání za sucha způsobí drobné škrábance na povrchu. Používejte vlhkou měkkou tkaninu.
  - K čištění kterýchkoli povrchů sekačky nepoužívejte abrazivní materiály, jako jsou například leštící pasty.
  - Pro čištění plastových ploch používejte slabý mýdlový roztok. K otírání používejte vlhkou měkkou tkaninu.
  - K otírání použijte měkkou tkaninu pro dosažení vysokého lesku.

**⚠ POZOR: Nebezpečí úrazu! Hrany plechů nabíjecí stanice mohou být ostré. Kdykoli se dotýkáte plechů nabíjecí stanice nebo pracujete v jejich blízkosti, používejte rukavice.**

9. K čištění nabíjecí stanice a nabíjecích kontaktů používejte vlhkou tkaninu.

OUO2005,00004AF-16-10NOV15

### Údržba nože sekačky

Nepokoušejte se provádět demontáž nebo ostření nože. V případě potřeby výměny nožů kontaktujte svého autorizovaného prodejce.

#### Kontrola stavu nožů sekačky

1. Bezpečné zastavení stroje. (Viz Bezpečné zastavení v kapitole Bezpečnost.)
2. Pracoval-li stroj v horkém prostředí, nechte jej vychladnout.

3. Otočte sekačku na bok tak, aby byl nůž otočen směrem ven od Vašeho těla.
4. Zkontrolujte nůž z hlediska opotřebování nebo poškození.
5. V případě potřeby výměny kontaktujte svého autorizovaného prodejce.

OUO2005,0000580-16-20OCT16

### Údržba akumulátoru

Nepokoušejte se vyjmout akumulátor ze sekačky.

Chcete-li provést servis nebo výměnu akumulátoru, kontaktujte svého autorizovaného prodejce.

OUO2005,0000581-16-20OCT16

### Příprava na uložení v zimním období

*POZNÁMKA: Před uložením stroje po ukončení sezóny doporučujeme provedení údržby v autorizovaném servisu.*

*Příprava stroje na uložení je velmi důležitá, aby se prodloužila provozní životnost akumulátoru.*

Síla signálu omezovacího kabelu a vodící smyčky je důležitá pro správnou funkci robotického žacího stroje. Zkontrolujte a zaznamenejte odpor omezovacího kabelu a vodící smyčky na konci každé pracovní sezóny. Pro zjištění jakýchkoli změn zkontrolujte odpor znovu na začátku následující pracovní sezóny. Požádejte svého autorizovaného prodejce o pomoc s uložením po sezóně a s údržbou systému robotického žacího stroje.

1. Stiskněte tlačítko STOP.
2. Přesuňte sekačku z nabíjecí stanice.
3. Přejděte na "MAIN MENU" (Hlavní nabídka).

*POZNÁMKA: Při přechodu do režimu uložení se ztratí údaje sekačky o datu a času. Údaje o datu a času se musí zadat při přípravě na pracovní sezónu.*

4. Přejděte k "DIAGNOSTICS" (Diagnostika).
5. Zvolte "MOWER STORAGE" (Uložení sekačky).
6. Pokud je aktivován režim WINTER STORAGE (Uložení v zimním období) a stav nabití akumulátoru činí 50 %, zobrazí se na displeji sekačky prázdná obrazovka.
7. Přepněte hlavní vypínač do polohy VYPNUTO.
8. Sekačku a nabíjecí stanici uložte samostatně na suchém a bezprašném místě mimo dosah dětí.
9. Neukládejte sekačku do nabíjecí stanice.

OUO2005,0000582-16-24OCT16

## Různá údržba

### Pokyny týkající se bezpečnosti výrobku

*POZNÁMKA: Kompletní pokyny jsou k dispozici na [https://www.sabo-online.de/sabode/service/operating\\_instructions/operating\\_instructions.page](https://www.sabo-online.de/sabode/service/operating_instructions/operating_instructions.page)*

#### Návod pro lithium-iontový akumulátor pro robotický žací stroj

Verze pro Německo vychází z platných německých zákonů.

## Různá údržba

| Údaje o výrobku                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Název:                                     | <b>Robotický žací stroj</b><br>MOWIT 500 F řady II / TANGO E5 řady II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Číslo výrobku:                             | <b>SA1812/SA1818</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Výrobce:                                   | SABO-Maschinenfabrik GmbH<br>John Deere Company<br>Auf dem Hochsten 22<br>D - 51645 Gummersbach<br>Tel.: + 49 2261 704-0<br>Fax.: + 49 2261 704 104<br>E-mail: <a href="mailto:post@sabo-online.de">post@sabo-online.de</a><br>Internetová adresa: <a href="http://www.sabo-online.com">www.sabo-online.com</a>                                                                                     |
| Údaje týkající se akumulátoru              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Obchodní název:                            | <b>7S3P ICR18650-HA1</b><br><b>73SP INR-18650-13L</b><br>Akumulátor typu Li-Ion, nabíjecí                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Oblast použití:                            | Nabíjecí akumulátor typu Li-Ion pro robotické sekačky (Mowit / Tango)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Číslo výrobku:                             | <b>SAA11051</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Výrobce:                                   | Batterien-Montage-Zentrum<br>Am Sportplatz 28-30<br>D-63791 Karlstein am Main                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Technické údaje:                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Jmenovité napětí: Stejnosměrné napětí 25,2 V</li> <li>• Jmenovitá kapacita: 3,9 Ah</li> <li>• Jmenovitá energie: 98,28 Wh</li> <li>• Optimální výkon: +0 až 60 °C</li> <li>• Hmotnost: 1000 g</li> <li>• Počet/typ článků: INR18650-13L</li> <li>• Počet/typ článků: ICR 18650HA1</li> </ul>                                                               |
| Klasifikace zařízení / právní základ:      | <p>Na tento akumulátor se v Německu vztahují následující platné předpisy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bezpečnostní předpis pro zařízení a výrobky (GPSG) týkající se spotřebitelských výrobků a technických pracovních zařízení</li> <li>• Zákonné požadavky vycházející se zákona o nebezpečném zboží</li> <li>• Zákonné požadavky vycházející se zákona akumulátorech</li> </ul> |
| Certifikáty / Charakteristiky / Standardy: | <p><b>Nálepka CE:</b><br/>U akumulátoru není v současné době vyžadován žádný předpis týkající se použití nálepky CE.</p> <p><b>Bezpečnostní požadavky:</b><br/>Akumulátor byl testován a opatřen certifikátem v souladu s NÁVODEM PRO PROVÁDĚNÍ TESTŮ, ČÁST III, PODKAPITOLA 38.3.<br/>Akumulátor typu Li-Ion splňuje požadavky předpisů EU.</p>                                                    |

### Potenciální rizika

#### Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s akumulátorem:

- Neotvírejte akumulátor, nerozbírejte jej na jednotlivé části nebo neprovádějte pájení a zabraňte jeho pádu.
- Chraňte akumulátor před zkratem – riziko výbuchu!
- Chraňte akumulátor před deštěm a neponořujte jej do žádné kapaliny – riziko zkratu.
- Chraňte akumulátor před přímým slunečním zářením, teplem a vznícením.
- Nikdy akumulátor nevhazujte do ohně – riziko exploze!
- Nikdy nepoužívejte akumulátor, který je poškozen, deformován nebo dochází-li k únikům z akumulátoru.
- Používejte pouze originální akumulátory John Deere, SABO. Používáte-li jiné akumulátory, hrozí riziko vážného zranění. V takovém případě neponese společnost John Deere, SABO žádnou odpovědnost. Záruka poskytnutá na sekačku ztrácí platnost, použije-li se jiný akumulátor než výrobek značky John Deere nebo SABO.
- Akumulátor je křehký – při manipulaci buďte velmi opatrní.
- Chraňte akumulátor před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Akumulátor musí být chráněn před nárazy. Během přepravy musí být akumulátor zajištěn. Doprava musí probíhat podle předpisů. Viz dále.
- Bude-li z akumulátoru vycházet kouř, ujistěte se, zda je zajištěno řádné odvětrání – vdechování kouře může mít krátkodobé nepříznivé účinky.
- Nepoužívejte žádný akumulátor, který nevypadá normálně (deformace, abnormální zápach atd.).
- Používejte akumulátor pouze pro určený účel.
- Je-li poškozen napájecí kabel, kompletní napájení musí být vráceno autorizovanému prodejci, kde byl výrobek zakoupen.
- Je-li akumulátor poškozen, může docházet k únikům. Nedotýkejte se unikající látky.

## Různá údržba

- Kontakt může způsobit podráždění pokožky, popáleniny a poleptání.
- Nevdechujte výpary, které mohou být vytvářeny nebo uvolňovány z akumulátoru.



MXAL47276—UN—16APR13

### Manipulace a uložení

#### Specifické použití:

- Akumulátor typu Li-Ion je určen pouze pro použití v robotické sekačce a může být použit pouze pro tento účel.
- Společnost John Deere a SABO nepřijímá žádnou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití.
- Používejte prosím pouze originální díly John Deere nebo SABO. Společnosti John Deere a SABO nepřebírají žádnou odpovědnost za škody způsobené použitím jiných než originálních dílů a příslušenství.

#### Přečtěte si všechna varování a pokyny.

Nebudete-li dodržovat bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít ke způsobení úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

#### Nabíjení akumulátoru:

- Nenechávejte sekačku u nabíjecí stanice se spouštěcím tlačítkem ve vypnuté poloze. Akumulátor by mohl být poškozen.
- Akumulátor je dodáván částečně nabitý. Před prvním použitím sekačky proveďte úplné nabití akumulátoru.
- Akumulátor typu Li-Ion lze nabíjet kdykoliv, aniž by došlo ke zkrácení jeho provozní životnosti.
- Přerušování procesu nabíjení nemůže způsobit poškození akumulátoru.

#### Ochrana před úplným vybitím:

Lithium-iontový akumulátor je chráněn proti úplnému vybití ochranným okruhem. Když sekačka bude uvedena do režimu skladování, akumulátor přejde do spánkového režimu. Je-li hlavní vypínač nastaven v zapnuté poloze, sekačka se nezapne. Aby došlo k aktivaci sekačky, otočte zadní kolo a umístěte sekačku do nabíjecí stanice.

### Povinnost zpětného převzetí / likvidace

Na základě směrnice o akumulátorech a odpadních elektrických a elektronických zařízeních přebírá výrobce náklady na sběr, zpracování a recyklaci elektrických a elektronických zařízení a akumulátorů.



MXT021877—UN—05DEC17

Proto musí být akumulátory likvidovány ve sběrných dvorech podle místních platných zákonů. Společná likvidace s tuhými komunálními odpady není povolena. Odpad musí být tříděn podle typu akumulátoru, který je označen příslušným symbolem přeškrtnuté popelnice.

Po ukončení provozní životnosti akumulátoru vraťte akumulátor bez poplatků autorizovanému prodejci John Deere nebo SABO, nebo odevzdejte akumulátor ve sběrném dvoře (například v Německu ve sběrných dvorech GRS – Sběr nepoužívaných akumulátorů), aby mohla být provedena jeho likvidace podle platných předpisů pro manipulaci s nebezpečnými odpady.

**DŮLEŽITÉ:** Likvidovány mohou být pouze vybité akumulátory bez napětí na kontaktech. Jsou-li akumulátory pouze částečně vybity, před odevzdáním za účelem likvidace musí být zajištěny proti zkratu (stabilní kartónový obal, ideální: originální kartónová krabice).

#### Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/ES týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a jejího zavedení do vnitrostátního práva, musí být zařízení napájená akumulátory typu Li-Ion shromažďována odděleně a musí být ekologicky recyklována šetrným způsobem.

V souladu s ustanoveními směrnice 91/157/EEC musí být použité akumulátory recyklovány.

#### Pro Německo:

GRS  
Common Foundation  
Return system batteries

# Zjišťování a odstraňování závad

Heidenkampsweg 44  
D 20097 Hamburg  
Telefon: +49 (40) 23 77 88  
E-mail: info@GRS-Batterien.de  
Právo na změny vyhrazeno

## Různé

Nezávislé laboratorní testy prokázaly, že kryt akumulátoru neobsahuje PAK a že elektrické komponenty odpovídají požadavkům týkajícím se omezení používání některých nebezpečných látek v elektrickém a elektronickém zařízení (směrnice 2011/65/EU z 8. června 2011) (bez obsahu Hg, Cd, Pb nebo Cr).

Je-li lithium-iontový akumulátor viditelně poškozen nebo zjistíte-li závadu akumulátoru (například nefunkčnost) a také v dalších krizových situacích, volejte GBK/Infotrac ID 107624: (v rámci USA) 1 800 535 5053 nebo mimo USA (001) 352 323 3500.

Údaje uvedené v tomto informačním listu nejsou zaručené charakteristiky výrobku, ale slouží pouze jako informace pro uživatele. Jsou vydávány na základě nejlepších znalostí aktuálně platných předpisů. Stav k lednu 2018.

OUO2005.00005F8-16-12FEB18

## Zjišťování a odstraňování závad

Pokud jste prověřili všechny možné uvedené příčiny a závada se stále projevuje, obraťte se na svého autorizovaného prodejce.

OUO2005.0000584-16-20OCT16

### Používání tabulky zjišťování a odstraňování závad

Pokud zjistíte závadu, která není uvedena této tabulce, obraťte se na svého autorizovaného prodejce s žádostí o servisní zásah.

### Robotický žací stroj

| PROBLÉM                                                       | KONTROLA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sekačka se dostala mimo prostor vyhrazený omezovacím kabelem. | Obraťte se na svého autorizovaného prodejce.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Sekačka se zastavuje v prostoru sečení.                       | Ujistěte se, zda je spínač v poloze Zapnuto.<br>Zkontrolujte, zda nedošlo k závadě, a v případě potřeby zajistěte její odstranění.<br>Přepněte hlavní spínač do polohy Vypnuto a a poté do polohy Zapnuto. Ujistěte se, že akumulátor není vybitý.<br>Zkontrolujte uživatelské rozhraní, zda se zobrazily diagnostické kódy závady, nebo za účelem vymazání kódů.<br>Zkontrolujte kontrolku nabíjecí stanice za účelem stavu omezovacího kabelu.<br>Zkontrolujte plánované časy sečení.<br>Zkontrolujte, zda je nabíjecí stanice napájena.<br>Přemístěte sekačku na jiné místo pozemku a stiskněte tlačítko Start. Pokud se sekačka nadále chová stejným způsobem, obraťte se na svého autorizovaného prodejce. |
| Sekačka se neodráží od překážek.                              | Překážka není dostatečně vysoko, aby byla detekována.<br>Odstraňte překážku nebo se obraťte na autorizovaného prodejce, aby nastavil zakázanou plochu.<br>Vyhýbejte se sečení na plochách s nedostatečnou trakcí nebo v dešti.<br>Očistěte zadní kola pro zajištění dostatečného přenosu hnací síly.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sekačka se nevrací do nabíjecí stanice.                       | Zkontrolujte, zda nedošlo k přerušení omezovacího kabelu. Jsou-li kabely umístěny pod zemí, zkontrolujte, zda nejsou překopnuté.<br>Zkontrolujte, zda nedošlo k závadě.<br>Zkontrolujte LED diodu nabíjecí stanice (viz část Kontrola omezovacích kabelů).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Sekačka neopouští nabíjecí stanici.                           | Zkontrolujte, zda nejsou zablokována kolečka nebo zda nejsou nečistoty na hnacích kolech.<br>Zkontrolujte plán sečení.<br>Zkontrolujte, zda je nabíjecí stanice napájena.<br>Ujistěte se, zda je spínač v poloze Zapnuto.<br>Zkontrolujte, zda nedošlo k závadě, a v případě potřeby zajistěte její odstranění.<br>Přepněte hlavní spínač do polohy Vypnuto a a poté do polohy Zapnuto. Ujistěte se, že akumulátor není vybitý.<br>Zkontrolujte kontrolku nabíjecí stanice, zda nedošlo k přerušení omezovacího kabelu.<br>Ujistěte se, že sekačka je v režimu Auto, nikoli v režimu Sekat nyní (Mow Now).                                                                                                      |
| Trávník na sečené ploše není rovnoměrně posečen.              | Zkontrolujte stav nožů.<br>Zkontrolujte, zda není tráva příliš hustá nebo plochy nejsou mokré.<br>Tráva je příliš vysoká. Provedte sečení s běžnou sekačkou nebo prodlužte plánovanou dobu sečení.<br>Obraťte se na autorizovaného prodejce, aby zkontroloval rozměry pracovní plochy a časový plán sečení.<br>Zkontrolujte, zda nedošlo k znečištění sekačky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

# Zjišťování a odstraňování závad

| PROBLÉM                                                       | KONTROLA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | Očistěte sekačku.<br>Zkontrolujte nastavení bodu vypuštění vzhledem k adrese plochy, která není posečena.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Sekačka neseče podle plánu.                                   | Zkontrolujte plánované časy sečení.<br>Zkontrolujte, zda je správně nastaveno systémové datum a čas.<br>Obraťte se na autorizovaného prodejce, aby zkontroloval stav akumulátoru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Sekačka se pohybuje v kruzích nebo obloucích.                 | Obraťte se na autorizovaného prodejce, aby zkontroloval snímače a motory kol.<br>Zkontrolujte, zda není tráva příliš hustá.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Sekačka neprovedete kontakt s nabíjecí stanicí.               | Ujistěte se, zda je nabíjecí stanice postavena na rovném povrchu.<br>Zkontrolujte napájecí zdroj nabíjecí stanice.<br>Očistěte kontakty na sekačce a na stanici.<br>Zkontrolujte připojení kabelu u nabíjecí stanice.<br>Zkontrolujte, zda je vodící smyčka rovnoběžná po celé své délce (vodící smyčka je kabel, který umožňuje sekačce, aby vjížděla přímo do nabíjecí stanice). Kontrolou provedenou pod dolní stranou nabíjecí stanice se ujistěte, že kabely jsou vodorovné a že se v jejich trase nenacházejí žádné nerovnosti nebo otvory. |
| Během sečení dochází často k zablokování sekačky.             | Zkontrolujte, zda se na pracovní ploše nevyskytují překážky.<br>Příliš nízká výška sečení.<br>Vyhýbejte se povrchům způsobujícím nedostatečnou trakci, dešti a svahům.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sekačka během sečení vibruje, třese se nebo je příliš hlučná. | Zastavte práci se strojem.<br>Zkontrolujte stav nožů. Jsou-li nože poškozené nebo ve špatném stavu, obraťte se na svého autorizovaného prodejce.<br>Zkontrolujte, zda nůž nebo jeho kryt nejsou znečištěny. V případě zjištění nečistot sekačku vyčistěte.<br>Pokud sekačka vibruje i po vyčištění, obraťte se na svého autorizovaného prodejce.<br>Zkontrolujte, zda nedochází ke styku mezi nožem a jeho ochranným krytem. Dochází-li ke zjevnému styku mezi součástmi, obraťte se na svého autorizovaného prodejce.                            |
| Tráva je sečena na příliš malou výšku.                        | Nastavte výšku sečení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Sekačka nezvyšuje výkon.                                      | <b>DŮLEŽITÉ: Zabraňte poškození! Otočte zadní kolo o maximálně 40 cm (polovina otáčky kola) pro aktivaci uživatelského rozhraní.</b><br><b>Roztočením zadního kolečka aktivujte uživatelské rozhraní a umístěte sekačku do nabíjecí stanice.</b><br><b>Nedojde-li k aktivaci uživatelského rozhraní nebo nezačne-li se sekačka nabíjet, obraťte se na svého autorizovaného prodejce.</b>                                                                                                                                                          |
| Tráva je ušlapaná.                                            | Zkraťte plánovaný čas sečení.<br>Snižte výšku sečení.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

OUO2005,0000586-16-27OCT16

## Diagnostické a výstražné kódy

V uživatelské rozhraní se mohou zobrazit diagnostické kódy závady (DTC) nebo výstražné kódy. Pokud se i nadále zobrazuje DTC nebo výstražný kód, kontaktujte svého autorizovaného prodejce.

OUO2005,0000585-16-20OCT16

# Specifikace

## Specifikace

### Robotický žací stroj

|                                                                                   |                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Verze softwaru (RV 17 a starší sekačky řady II) . . . . .                         | 18.1 <sup>a</sup>                                       |
| Verze softwaru (sekačky RV 18) . . . . .                                          | 18.2 <sup>a</sup>                                       |
| Hmotnost . . . . .                                                                | 14.7 kg (32.3 lb)                                       |
| Napájení . . . . .                                                                | Střídavé napětí 120/230 V, 50/60 Hz                     |
| Příkon napájecího zdroje . . . . .                                                | 110 W                                                   |
| Vstupní napětí nabíjecí stanice a sekačky . . . . .                               | Stejnoseměrné napětí 36 V                               |
| Rozsah provozní frekvence . . . . .                                               | 501,5 až 5900 Hz                                        |
| Maximální vysokofrekvenční výkon . . . . .                                        | 72 W                                                    |
| Akumulátor . . . . .                                                              | Typ Li-Ion, 25.2 V, 98.28 Wh                            |
| Typická doba nabíjení . . . . .                                                   | 80 minut                                                |
| Provozní doba (typická) . . . . .                                                 | 90 minut                                                |
| Žací ústrojí . . . . .                                                            | Celokovový celistvý nůž                                 |
| Otáčky hnacího motoru nože . . . . .                                              | 2600 ot/min                                             |
| Hnací motor nože . . . . .                                                        | Bezkomutátorový 60 W                                    |
| Hnací motory pojezdu . . . . .                                                    | Bezkomutátorové 46 W při výstupních otáčkách 40 ot./min |
| Výška řezu . . . . .                                                              | 19–102 mm (3/4–4 in)                                    |
| Šířka sečení . . . . .                                                            | 31 cm (12.2 in)                                         |
| Pracovní výkon . . . . .                                                          | Až 2 200 m <sup>2</sup> (23,681 ft <sup>2</sup> )       |
| Maximální délka omezovacího kabelu . . . . .                                      | 350 m (1147.5 ft)                                       |
| Maximální sklon uvnitř pracovní oblasti (s trakční sadou) . . . . .               | 36 %                                                    |
| Maximální sklon v blízkosti omezovacího kabelu (s trakční sadou) . . . . .        | 10 %                                                    |
| Blokovací zařízení a ochrana proti krádeži . . . . .                              | PIN kód                                                 |
| Vážená hladina A akustického výkonu (určená podle normy EN 50636-2-107) . . . . . | 62.2 dB(A)                                              |
| Nejistota měření (podle normy EN ISO 4871) . . . . .                              | 0.8 dB(A)                                               |
| Vážená hladina A akustického tlaku (určená podle normy EN ISO 11203) . . . . .    | 51.2 dB(A)                                              |
| Nejistota měření (podle normy EN ISO 4871) . . . . .                              | 0.8 dB(A)                                               |

<sup>a</sup>V případě, že je Váš výrobek vybaven nejnovější aktualizovanou verzí softwaru, zobrazí se tato informace v nabídce.

### Rozměry:

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| Délka . . . . . | 79 cm (31.1 in) |
| Šířka . . . . . | 53 cm (21 in)   |
| Výška . . . . . | 36 cm (14 in)   |

OUO2005.00005F9-16-13FEB18

# Prohlášení o shodě

## Prohlášení o shodě

### ES Prohlášení o shodě

Deere & Company  
Moline, Illinois U.S.A.

Níže uvedená osoba prohlašuje, že

**Typ stroje:** Robotický žací stroj (RM)  
**Modely:** MOWIT 500F řady II a TANGO E5 řady II  
**Výrobní čísla:** SA1818 a SA1812

Splňuje všechna příslušná nařízení a základní požadavky níže uvedených směrnic:

| SMĚRNICE                                            | ČÍSLO      | ZPŮSOB CERTIFIKACE                                                         |
|-----------------------------------------------------|------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Směrnice pro strojní zařízení                       | 2006/42/ES | Vlastní certifikace                                                        |
| Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu (EMC) | 2014/30/EU | TUV Rheinland of North America<br>762 Park Avenue<br>Youngsville, NC 27596 |
| Směrnice RoHS                                       | 2011/65/EU | Vlastní certifikace                                                        |
| Směrnice o rádiových zařízeních (RED)               | 2014/53/EU | Pověřený orgán: VDE<br>Identifikační číslo: 0366<br>Předpis: EN303 447     |
|                                                     |            |                                                                            |

Jméno a adresa osoby autorizované v rámci Evropského společenství pro vytvoření technického popisu výrobku:

Brigitte Birk  
John Deere GmbH & Co. KG  
Regionální centrum Mannheim  
John Deere Strasse 70  
D-68163 Mannheim, Německo  
EUConformity@JohnDeere.com

**Místo vydání prohlášení:** Gummersbach, Německo  
**Datum vydání prohlášení:** 31. ledna 2018  
**Výrobní závod:** SABO-Maschinenfabrik GmbH



DXCE01—UN—28APR09

# Prohlášení o údržbě



Podpis

MXT010472—UN—14AUG14

**Jméno:** Nathan Hemming

**Pracovní pozice:** Vedoucí technik pro bezpečnost výrobků/normy

MK71445,0000052-16-13FEB18

## Prohlášení o údržbě

### Náhradní díly John Deere



MXAL41923—UN—18FEB13

Aby byly zajištěny minimální prostoje, zajišťujeme rychlou dodávku značkových náhradních dílů John Deere.

Proto udržujeme široký a bohatý sortiment náhradních dílů a jsme kdykoliv připraveni splnit Vaše požadavky.

OUO1082,0000010-16-31MAY13

### Správné nástroje



MXAL41924—UN—18FEB13

Přesné nástroje a testovací zařízení umožňují našemu servisnímu oddělení rychlé opravy závad – šetříme tak vaše peníze i čas.

OUO1082,0000011-16-31MAY13

### Dokonale školení technici



MXAL41925—UN—18FEB13

Pro servisní techniky John Deere výuka nikdy nekončí.

Servisní školení se konají pravidelně, abychom zajistili, že naši zaměstnanci budou znát vaše zařízení a způsob jeho údržby.

A výsledek? - Zkušenosti, na které se můžete spolehnout!

OUO1082,0000012-16-31MAY13

### Rychlé poskytování služeb



MXAL41926—UN—18FEB13

Naším cílem je rychlá a účinná péče tehdy, kdy ji potřebujete, a tam, kde ji potřebujete.

Podle okolností můžeme opravy provádět v našich dílnách, nebo ve vaší dílně: navštivte nás a spolehněte se na nás.

**DOKONALOST SLUŽEB JOHN DEERE:** Jsme poblíž, když nás potřebujete.

OUO1082,0000013-16-31MAY13

# Index

|                                                |    |                                               |    |
|------------------------------------------------|----|-----------------------------------------------|----|
| <b>A</b>                                       |    | Režim Sekat nyní (Go Mow Now)                 |    |
| Akumulátor, údržba .....                       | 16 | Plánované sečení .....                        | 11 |
| Asistent nastavení                             |    | Rychlé seřízení                               |    |
| Hlavní nabídka .....                           | 14 | Hlavní nabídka .....                          | 14 |
| Nabídka nastavení uživatelského rozhraní ..... | 11 |                                               |    |
| Automatický režim                              |    | <b>S</b>                                      |    |
| Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule)     |    | Sekačka, obsluha .....                        | 10 |
| Plánované sečení .....                         | 11 | Specifikace, rozměry sekačky .....            | 21 |
|                                                |    | Specifikace, žací stroj .....                 | 21 |
|                                                |    | Strom nabídky, použití .....                  | 12 |
| <b>B</b>                                       |    | <b>Š</b>                                      |    |
| Bezpečnostní systémy, testování .....          | 10 | Štítky, bezpečnostní (umístění) .....         | 5  |
| <b>Č</b>                                       |    | <b>T</b>                                      |    |
| Časový plán                                    |    | Tabulka zjišťování a odstraňování závad ..... | 19 |
| Hlavní nabídka .....                           | 12 |                                               |    |
| Čištění sekačky .....                          | 16 | <b>U</b>                                      |    |
|                                                |    | Uložení .....                                 | 16 |
| <b>D</b>                                       |    | <b>V</b>                                      |    |
| Diagnostické a výstražné kódy .....            | 20 | Výška sečení, seřízení .....                  | 14 |
| Diagnostické kódy závad, použití .....         | 15 |                                               |    |
| Diagnostika                                    |    | <b>Z</b>                                      |    |
| Hlavní nabídka .....                           | 12 | Zahájit plánované sečení (Mow on Schedule)    |    |
|                                                |    | Automatický režim                             |    |
|                                                |    | Plánované sečení .....                        | 11 |
|                                                |    | Zastavení, nouzové .....                      | 10 |
|                                                |    | Zastavení, sekačka .....                      | 9  |
| <b>H</b>                                       |    |                                               |    |
| Hlavní nabídka                                 |    |                                               |    |
| Asistent nastavení .....                       | 14 |                                               |    |
| Časový plán .....                              | 12 |                                               |    |
| Diagnostika .....                              | 12 |                                               |    |
| Nastavení sekačky .....                        | 13 |                                               |    |
| Nastavení zahrady .....                        | 13 |                                               |    |
| Rychlé seřízení .....                          | 14 |                                               |    |
| Hlučnost, stroj .....                          | 9  |                                               |    |
| <b>K</b>                                       |    |                                               |    |
| Kabely omezovací, kontrola .....               | 15 |                                               |    |
| <b>N</b>                                       |    |                                               |    |
| Nabídka nastavení uživatelského rozhraní       |    |                                               |    |
| Asistent nastavení .....                       | 11 |                                               |    |
| Náhradní díly .....                            | 2  |                                               |    |
| Nastavení sekačky                              |    |                                               |    |
| Hlavní nabídka .....                           | 13 |                                               |    |
| Nastavení zahrady                              |    |                                               |    |
| Hlavní nabídka .....                           | 13 |                                               |    |
| Nože, údržba sekačky .....                     | 16 |                                               |    |
| <b>O</b>                                       |    |                                               |    |
| Ovládací panel, použití .....                  | 9  |                                               |    |
| Ovládací prvky, obsluha .....                  | 8  |                                               |    |
| <b>P</b>                                       |    |                                               |    |
| PIN kód, použití .....                         | 10 |                                               |    |
| Plánované sečení .....                         | 11 |                                               |    |
| Režim Domů (Go Home) .....                     | 11 |                                               |    |
| Sekat nyní (Go Mow Now) .....                  | 11 |                                               |    |
| Prohlášení o shodě .....                       | 22 |                                               |    |
| Přeprava sekačky .....                         | 15 |                                               |    |
| <b>R</b>                                       |    |                                               |    |
| Režim Domů (Go Home)                           |    |                                               |    |
| Plánované sečení .....                         | 11 |                                               |    |